

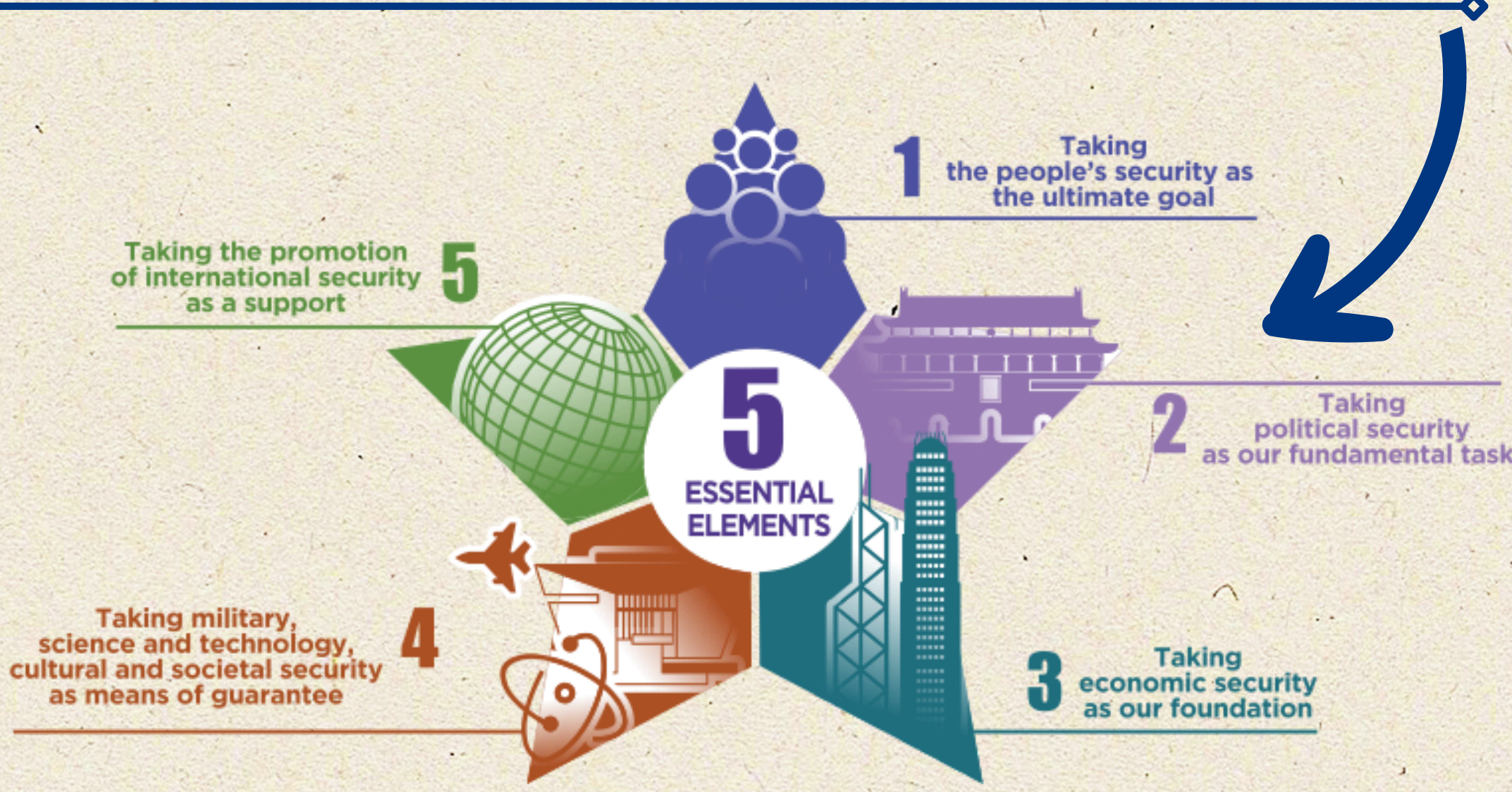
總體國家安全觀

A holistic Approach to National Security

全面貫徹落實總體國家安全觀才能確保國家安全、人民安全，其核心要義可歸納為「一個總體」、「五大要素」、「五個統籌」。

Security of our country and the people can only be safeguarded when a holistic approach to national security is fully and faithfully implemented. The essence can be summed up as One Overall Goal, Five Essential Elements and Five Coordination Tasks.

「五大要素」Five Essential Elements



「五個統籌」Five Coordination Tasks

「一個總體」及「二十個重點領域」 One Overall Goal & Twenty Major Fields

總體國家安全觀強調要以整體角度，全盤理解和維護國家的整體安全，突出的是「大安全」概念，涵蓋二十個環環相扣的重點領域。

A holistic approach to national security stresses the need to construe and put into practice national security from a macro perspective holistically. The highlight is the concept of 'mega security', which currently encompasses twenty major interconnected fields.

